

Verordnung des UVEK über Angaben auf der Energieetikette von neuen Personenwagen (VEE-PW)

vom 5. Juli 2011

Das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK),

gestützt auf die Ziffer 4.1 von Anhang 3.6 der Energieverordnung
vom 7. Dezember 1998¹ (EnV),

verordnet:

Art. 1 Berechnung der Benzinäquivalente²

Die Benzinäquivalente berechnen sich wie folgt:

- a. bei Personenwagen, die mit Diesel betrieben werden: Energieverbrauch (Diesel) in l/100 km $\times$ 1,12.
- b. bei Personenwagen, die mit Erdgas betrieben werden: Energieverbrauch (Erdgas) in m³/100 km $\times$ 1,04 l/m³.
- c. bei Personenwagen, die mit Autogas (LPG) betrieben werden: Energieverbrauch (LPG) in l/100 km $\times$ 0,77.
- d. bei Personenwagen, die mit dem Treibstoffgemisch E85 betrieben werden: Energieverbrauch (Treibstoffgemisch E85) in l/100 km $\times$ 0,79.
- e. bei ausschliesslich elektrisch angetriebenen Personenwagen: Energieverbrauch in kWh/100 km $\times$ 0,11 l/kWh.

Art. 2 CO₂-Emissionen bei Elektrofahrzeugen

Bei elektrisch angetriebenen Personenwagen, deren Batterien über das Stromnetz aufgeladen werden können, berechnen sich die CO₂-Emissionen aufgrund der Stromproduktion für den in der Typengenehmigung ausgewiesenen elektrischen Energieverbrauch wie folgt: Energieverbrauch in kWh/km $\times$ 127 g CO₂/kWh.

SR 730.011.1

¹ SR 730.01

² Berechnungsgrundlagen gemäss Angaben der Eidg. Materialprüfungsanstalt für das Bundesamt für Energie 2010.

Art. 3 Nicht klimarelevanter Anteil der CO₂-Emissionen bei Treibstoffgemischen

¹ Als nicht klimarelevant gelten CO₂-Emissionen, die biogener Herkunft sind.

² Der nicht klimarelevante Anteil der CO₂-Emissionen aus dem Treibstoffgemisch Erdgas beträgt 10 Prozent.

³ Der nicht klimarelevante Anteil der CO₂-Emissionen für Personenwagen, die ausschliesslich mit dem Treibstoffgemisch E85 betrieben werden, beträgt 78 Prozent.

Art. 4 Vergleichswert

Der Durchschnittswert der CO₂-Emissionen aller immatrikulierten Neuwagen nach Anhang 3.6 Ziffer 2.6.1 EnV (Vergleichswert) beträgt für das Jahr 2012 159 g/km.

Art. 5 Mittelwerte und Standardabweichungen des absoluten Energieverbrauchs und der relativen Energieeffizienz

¹ Der Mittelwert ($\bar{E}$) des absoluten Energieverbrauchs für das Jahr 2012 beträgt 7.168428803.

² Die Standardabweichung (σ_E) des absoluten Energieverbrauchs für das Jahr 2012 beträgt 2.124141423.

³ Der Mittelwert ($\bar{EE}$) der relativen Energieeffizienz für das Jahr 2012 beträgt 0.004395196.

⁴ Die Standardabweichung (σ_{EE}) der relativen Energieeffizienz für das Jahr 2012 beträgt 0.001035016.

Art. 6 Berechnung der Primärenergie-Benzinäquivalente³

Die Primärenergie-Benzinäquivalente berechnen sich wie folgt:

- a. bei Personenwagen, die mit Diesel betrieben werden: Energieverbrauch (Diesel) in l/100 km $\times$ 1,06;
- b. bei Personenwagen, die mit Erdgas betrieben werden: Energieverbrauch (Erdgas) in m³/100 km $\times$ 0,88 l/m³;
- c. bei Personenwagen, die mit dem Autogas (LPG) betrieben werden: Energieverbrauch Autogas (LPG) in l/100 km $\times$ 0,68;
- d. bei Personenwagen, die mit dem Treibstoffgemisch E85 betrieben werden: Energieverbrauch (Treibstoffgemisch E85) in l/100 km $\times$ 1,71.
- e. bei Personenwagen die mit Strom betrieben werden: Energieverbrauch in kWh/100 km $\times$ 0,24 l/kWh.

³ Berechnungsgrundlagen gemäss der Ecoinvent-Datenbank (Datenbestand v2.2, 2010); www.ecoinvent.ch.

Art. 7 Einteilung in die Energieeffizienz-Kategorien

Für das Jahr 2012 sind die Energieeffizienz-Kategorien A–G wie folgt festgelegt:

Energieeffizienz-Kategorie	Bewertungszahl
A	≤ 413.07
B	> 413.07 bis ≤ 445.88
C	> 445.88 bis ≤ 474.84
D	> 474.84 bis ≤ 499.67
E	> 499.67 bis ≤ 525.92
F	> 525.92 bis ≤ 570.87
G	> 570.87

Art. 8 Aufhebung bisherigen Rechts

Die Verordnung vom 8. September 2004⁴ über Angaben auf der Energieetikette von neuen Personenwagen wird aufgehoben.

Art. 9 Übergangsbestimmung

Für Energieetiketten gemäss dem Anhang 3.6 der EnV in der Fassung der Verordnung vom 9. Juni 2006⁵ gelten bis zum 31. Dezember 2011 die Bestimmungen der Verordnung vom 8. September 2004⁶ über Angaben auf der Energieetikette von neuen Personenwagen.

Art. 10 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. August 2011 in Kraft.

5. Juli 2011

Eidgenössisches Departement für Umwelt,
Verkehr, Energie und Kommunikation:

Doris Leuthard

⁴ AS 2004 4269, 2008 1721, 2010 585

⁵ AS 2006 2411

⁶ AS 2004 4269, 2008 1721, 2010 585

